



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА
ХРАНИТЕ
www.babh.government.bg

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF AGRICULTURE
BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY
www.babh.government.bg

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF DOMESTIC BOVINE ANIMALS INTENDED FOR
FATTENING FROM EU MEMBER STATES TO THE REPUBLIC OF TURKEY
AVRUPA BİRLİĞİ ÜYE ÜLKELERİNDEN TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE BESİ AMAÇLI İTHAL EDİLEN
SIĞIR CİNSİ HAYVANLAR İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI
ВЕТЕРИНАРЕН ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ ЗА ИЗНОС НА ДОМАШНИ ГОВЕДА, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА
УГОЯВАНЕ ОТ ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ НА ЕС В Р.ТУРЦИЯ

Part I: Details of dispatched consignment / Bölüm I: Yüklenen sevkiyata ait detaylar / Данни за изпратената партида	1.1. Central Competent Authority / Merkezi Yetkili Otorite: / Централен компетентен орган		1.2. Certificate reference number / Sertifika referans numarası: / Референтен номер на сертификата	
	1.3. Local Competent Authority / Yerel Yetkili Otorite: / Локален компетентен орган		1.5. Consignee / Alıcı / Получател Name / Adı: / Име	
	1.4. Consignor / Gönderen / Изпращач Name / Adı: / Име Address / Adres: / Адрес Tel.No.: / Тел.№		Address / Adres: / Адрес Tel.No.: / Тел.№	
	1.6. Country of origin / Orijin Ülke: / Страна на произход ISO Code / ISO Kodu: / ISO код	1.7. Region of origin / Orijin bölge: / Регион на произход Code / Kodu: / Код	1.8. Country of destination / Varış Ülkesi: / Страна на местоназначение TURKEY / TÜRKİYE ISO code / ISO Kodu: / ISO код TR	1.9. Region of destination / Varış Bölgesi: / Регион на местоназначение Code / Kodu:
	1.10. Place of origin / Orijin Yeri: / Место на произход			
	Name / Adı: / Име		Approval number / Onay numarası: / Регистрационен №	Address / Adres:
	Name / Adı: / Име		Approval number / Onay numarası: / Регистрационен №	Address / Adres:
	Name / Adı: / Име		Approval number / Onay numarası: / Регистрационен №	Address / Adres:
	1.11. Place of loading / Yükleme yeri: / Место на натоварване Address / Adres: / Адрес Approval number / Onay numarası: / Регистрационен №		1.12. Date of departure / Çıkış tarihi: / Дата на заминаване Time of departure / Çıkış saati: / Време на заминаване	
	1.13. Means of transport / Nakliye aracı / Транспортни средства Aeroplane / Uçak / Самолет <input type="checkbox"/> Ship / Gemi / Кораб <input type="checkbox"/> Railway wagon / Tren vagonu / Ж.п вагон <input type="checkbox"/> Road vehicle / Karayolu taşıtı / Пътно транспортно средство <input type="checkbox"/> Other / Diğer / Друго <input type="checkbox"/> Identification / Kimlik / Идентификация <input type="checkbox"/> Documentary references / Doküman referansları / Документни референции <input type="checkbox"/>		1.14. Entry point in Turkey / Türkiye'ye giriş noktası: / Входен пункт в Турция	
1.17. Description of commodity / Malın tanımı: / Описание на стоката		1.15. Commodity code (HS code) / Malın kodu (HS Kodu): / Код на стоката по ХС (HS code)		
1.18. Commodities certified for / Mallar / Стоката е предназначена за Fattening / Besi için onaylıdır / Угояване <input checked="" type="checkbox"/>		1.16. Quantity / Miktar: / Количество		
1.19. For import into Turkey / Türkiye'ye ithalat için / За внос в Турция <input checked="" type="checkbox"/>				
1.20. Identification of the commodities / Malların kimliği / Идентификация на стоката Species (Scientific name) Breed / Irk / Порода Identification system Age / Yaş / Възраст Tür (Bilimsel adı) / Вид (Научно наименование) / Kimlik sistemi / Система за идентификация Sex / Cinsiyet / Пол Identification number / Kimlik numarası / Идентификационен №				

The undersigned official veterinarian certifies the following:/ Aşağıda imzası bulunan resmi veteriner aşağıdakileri onaylar:/Долуподписаният официален ветеринарен лекар удостоверява следното:

II.1. Public Health Attestation/Halk Sağlığı Beyanı/Удостоверение за обществено здраве:

II.1.1. come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the past 42 days in the case of brucellosis, for the past 30 days in the case of anthrax, for the past six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions;/ Brusella nedeniyle son 42 gün içinde, antraks nedeniyle son 30 gün içinde, kuduz nedeniyle son altı ay içinde sağlık gerekçeleriyle herhangi bir resmi yasaklamaya maruz kalmamış bir işletmeden geldiklerini ve bu koşulları yerine getirmeyen başka işletmelerden hayvanlarla temas etmediklerini;/произхождат от животновъдни обекти без наложена официална забрана по здравни причини, за последните 42 дни в случай на бруцелоза, за последните 30 дни в случай на антракс, за последните 6 месеца в случай на бяс и не са били в контакт с животни от животновъдни обекти, които не отговарят на тези условия;

II.1.2. have not received /ve/не са получавали

- any stilbene or thyrostatic substances / herhangi bir stilben veya tirostatik madde,/каквато и да е стилбенови или тиреостатични субстанции
- oestrogenic, androgenic, gestagenic or β -agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment (as defined in Directive 96/22/EC) / tedavi veya zooteknik uygulama dışında başka amaçlara östrojenik, androjenik, gestajenik veya β -agonist maddeler almadıklarını(96/22/EC sayılı AB Direktifinde tanımlandığı gibi) onaylarını. /естрогенни, андрогенни, гестагенни и β -агонистични субстанции за цели, различни от терапевтични или зоотехническо третиране.

II.1.3. have been exported from the country recognized as having a negligible or controlled BSE risk status in accordance with Chapter 11.4. of the Terrestrial Code of OIE; / OIE Kara Hayvanları Kodu Bölüm 11.4'e uygun olarak "ihmal edilebilir" veya "kontrol edilebilir" statüde tanımlanan ülkeden ihraç edilmişlerdir;/са изнесени от страна, която има признат пренебрежим или контролиран риск по отношение на СЕГ в съответствие с Глава 11.4 от Кода на сухоземните животни на OIE

a) were born and continuously reared in a country described in box I.6/ Kutu 1.6'da belirtilen bir ülkede doğdular ve devamlı olarak bu ülkede yetiştirildiler./са родени и продължително отглеждани в страна, описана в поле 1.6

and/ Or/ ve/ veya/и/или

b) have been introduced into the country described in Box 1.6 on (date of entry) from (name of EU country(ies)) authorized for importation of live bovine animals into Turkey and met requirements mentioned in this certificate / kutu 1.6'da tanımlanan ülkeye, Türkiye'ye canlı sığır cinsi hayvan ithalatı için izinli olan ve bu sertifikada belirtilen koşulları karşılayan(AB ülke ismi)'den/dantarihinde giriş yapmıştır. /]са били въведени в страната, описана в поле 1.6 на (дата на въвеждане) от(име на държавата (те)-членка (и),одобрени за внос на живи говеда в Турция и отговарят на изискванията, посочени в този сертификат.

II.1.4. The exporting country has an effective and permanent surveillance and monitoring programme against BSE within the framework laid down in Regulation (EC) No 999/2001/ İhracatçı ülkede 999/2001/EC sayılı Tüzüğe uygun olarak BSE'ye karşı etkin ve sürekli bir tarama ve izleme programı vardır./Страната-износител има ефективна и постоянно действаща програма за надзор и мониторинг срещу СЕГ, съгласно Регламент (EC) №999/2001.

II.1.5. The animals to be exported are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin and this permanent identification system demonstrate that they are not exposed bovine animals as described in Chapter C, part I, point (4) (b) (iv) and part II, point (4)(b)(iv) of Annex II of Regulation (EC) No 999/2001/ İhraç edilmek için seçilen hayvanlar, orijin sürü ve anneye ulaşmayı sağlayacak kalıcı kayıt sistemiyle tanımlanmıştır ve bu kalıcı kayıt sistemi hayvanların 999/2001/EC sayılı Tüzüğün Ek II, Kısım C, bölüm I, madde (4)(b)(iv) ve bölüm II, madde (4)(b)(iv)'de tarif edilen sığır cinsi hayvanlar ile birlikte tutulmadıklarını göstermektedir./животните, предназначени за износ, са идентифицирани чрез постоянна идентификационна система, позволяваща да бъдат проследени до майката и стадото на произход и тази постоянна идентификационна система показва, че не са рискови говеда, както е описано в Глава В, част I, т. 4 (б) (iv) и част II, т. 4 (б) (iv) от Анекс II на Регламент № 999/2001

II.1.6. The animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced / İhracat için seçilen hayvan et-kemik unu ve greaves ile ruminant beslenmesinin yasaklandığı ve yasaklamanın etkili bir şekilde uygulandığı tarihten sonra doğmuştur./животните са родени след датата на ефективно влизане в сила на забраната за изхранване на преживни животни, с месокостно брашно и пръжки, получени от преживни.

II. 2 Health Status of Exporting Country / İhracatçı Ülkenin Sağlık Durumu:/Здравен статус на страната-износител

II.2.1 They come from the country with code⁽¹⁾ which, at the date of issuing this certificate: /⁽¹⁾ kodlu ülkeden gelmişlerdir, bu sertifikanın düzenlendiği tarihte söz konusu topraklar:/Произхождат от страна с код.....⁽¹⁾, която към датата на издаване на сертификата:

(a) has been free for 24 months from foot-and-mouth disease for 12 months from rinderpest, Rift valley fever, contagious bovine pleuroneumonia, lumpy skin disease and epizootic haemorrhagic disease, and for 6 months from vesicular stomatitis and / şap hastalığından 24 aydır, sığır vebasından, Rift valley feverdan, contagious bovine pleuroneumoniadan, lumpy skin hastalığından ve epizootik hemorajiden 12 aydır, vesicular stomatitistan 6 aydır aridir ve/e bila свободна от 24 месеца от шап, 12 месеца от чума, треска от долината Рифт, заразна плевропневмония, заразен нодуларен дерматит и епизоотична хеморагична болест, и от 6 месеца от везикулозен стоматит.

(b)(country/ region)⁽²⁾ is free from Bluetongue disease for 24 months according to the Chapter 8.3.3 of Terrestrial Animal Code of OIE./(ülke/bölge)⁽²⁾, OIE Kara Hayvanları Kodu 8.3.3 bölümüne göre Mavidil hastalığından 24 aydır aridir./.....(държавата/ региона)⁽²⁾ е свободна от син език от 24 месеца, съгласно глава 8.3.3 от Кода на сухоземните животни на OIE

(c) where during the last 12 months no vaccination against diseases mentioned under II.2.1.(a) has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted. /bu hastalıklara karşı aşılanmış evcil çift tırnaklı hayvanların ithalatına ve sevkiyattan önce son 12 ay boyunca II.2.1.(a) maddelerinde yer alan hastalıklara karşı aşı uygulamasına izin verilmemektedir./в която, през последните 12 месеца, не е провеждана ваксинация срещу заболяванията, посочени в поле II.2.1. (a) и вносът на домашни копитни животни, ваксинирани срещу тези заболявания, не е разрешен.

II.2.2 they have remained since birth or at least 60 days before dispatch in the vector-protected holding(s) described under box reference I.10. there has been no case / outbreak of the diseases referred to in point III.1.(a) and(b) within this period; / madde I.10.'da tanımlanan vektör korumalı işletmelerde, doğduklarından beri ya da sevkiyattan önce en az 60 gün boyunca kalmışlardır, ve bu süre içerisinde madde.II.2. 1(a) ve (b)'de belirtilen hastalıklara dair vaka/salgın görülmemiştir./;ге са пребивавали от раждането си или поне 60 дни преди изпращането в защитен от вектори животновъден обект (и), описан в поле I.10. През този период не е имало случай/ огнище на заболяванията, посочени в т. III.1.(a) и (b)

II.3. Health status of animals /Hayvanların sağlık durumu/Здравен статут на животните

II.3.1 The cattle to be exported originated from the farms which have been clinically free of *Enzootic Bovine Leucosis (EBL)*, *Bluetongue*, *Paratuberculosis Infectious Keratoconjunctivitis* and *Bovine pasteurellosis* for 24 months and *Trichomoniasis*, *Vibriofetus*, *Leptospirosis*, *IBR/IPV*, *Bovine Virus Diarrhea/Mucosal Disease (BVD/MD)*, *Neosporosis* and *Para Influenza-3 (PI3)* for the last 12 months. / İhraç edilecek sığırlar son 24 ay süresince *Enzootic Bovine Leucosis (EBL)*, *Mavidil*, *Paratuberkuloz*, *İnfeksiyöz Keratokonjunktivitis* ve *Sığır pastorellosisi*, son 12 ay süresince *Trichomoniasis*, *Vibriofetus*, *Leptospirosis*, *IBR/IPV*, *Bovine Virus Diarrhea/Mucosal Disease (BVD/MD)*, *Neosporosis* ve *Para Influenza-3 (PI3)* hastalıklarından klinik olarak ari çiftliklerden orijinlenmiştir./Животните, предназначени за износ, произхождат от животновъдни обекти, които са клинично свободни от ензоотична левкоза по говедата, син език, паратуберкулоза, инфекциозен кератоконюнктивит и пастьорелоза по говедата от 24 месеца и Трихомониаза, *Vibriofetus*, лептоспироза, *IBR/IPV*, мукозна болест/вирусна диария, *Neosporosis* и паранинфлуенца-3 (PI3), през последните 12 месеца.

II.3.2 The animals were treated once with 20 mg of long acting oxytetracycline per kg within 14 days prior to shipment against *Leptospirosis*. / *Leptospiraya* karşı hayvanlar yükleme gününden önceki 14 gün içinde olmak üzere, bir kez her bir kg canlı vücut ağırlığı için 20 mg. uzun etkili oxytetracycline enjeksiyonuna tabi tutuldular./Животните са третирани срещу лептоспироза еднократно с 20 mg на кг окситетрациклин с дълго действие в рамките на 14 дни преди износа

Antibiotic Treatment Date/ Antibiyotik Uygulama Tarihi:/Дата на третирание с антибиотика.....

II.3.3. The cattle to be exported have been found to be clinically free from ringworm, warts, scabies and cow pox / İhraç edilecek sığırlar klinik olarak *dermatofitozis*, *siğiller*, *uyuz* ve *Sığır çiçeğinden ari* bulundular./ Говедата, предназначени за износ, не показват клинични признаци на трихофития, брадавици, краста и шарка по кравите.

II.3.4. The cattle to be exported were treated against endo and ectoparasites using approved antiparasitic drugs at least 10 days prior to export / İhraç edilecek sığırlar ihracattan en az 10 gün önce onaylı antiparaziter ilaçlar kullanılarak iç ve dış parazitlere karşı tedavi edildiler./ Говедата, предназначени за износ, са третирани срещу ендо- и екто-паразити чрез използването на одобрени противопаразитни продукти, поне 10 дни преди износа

II.3.5 The cattle to be exported have been kept in isolation under the control of official veterinarians of exporting country for at least 21 days prior to export and found to be clinically free from any symptom of infectious or contagious diseases. / İhraç edilecek sığırlar ihracattan önce en az 21 gün süresince ihracatçı ülke resmi veteriner hekimlerinin kontrolü altında izolasyonda tutuldular ve klinik olarak herhangi bir *infeksiyöz veya bulaşıcı hastalık belirtisinden ari* bulundular./Говедата, предназначени за износ, са държани в изолация под контрола на официални ветеринарни лекари от страната-износител, поне 21 дни преди износа и не показват клинични признаци на инфекциозно или заразно заболяване.

II.3.6. The cattle to be exported have been tested for the following animal diseases with negative results / İhraç edilecek sığırlar aşağıdaki hayvan hastalıkları için test edildiler ve sonuçlar negatif bulundu./ Говедата, предназначени за износ, са изследвани за следните заболявания по животните, с негативен резултат

a) *Tuberculosis; (using the Intradermal tuberculin test within 60 days prior to export) / Tuberculosis; (ihracattan önceki 60 gün içinde Intradermal tuberkulin test kullanılarak),/Туберкулоза (чрез използване на интрадермален туберкулинов тест в периода от 60 дни преди износ)*

Test date /Test tarihi:/Дата на изследването(Please add the test documents/ Test belgesini ekleyiniz/Моля да се приложи документ от изследването)

Or/ veya/или

come from a region which is recognized as officially Tuberculosis free as laid down in Annex A to Directive 64/432/EEC./ 64/432/EEC sayılı AB Direktifinin Ek A'ya göre Tuberculosis'den resmi olarak ari olarak tanınan bölgeden gelmişlerdir./произхождат от регион, който е официално признат като свободен от туберкулоза, както е посочено в Анекс А от Директива 64/432/ЕЕС

b) *Brucellosis; (using the serum agglutination test (titre<30 I.U./ml) or complement fixation test (<20 IU/ml) within 21 days prior to export / Brucellosis; (ihracattan önceki 21 gün içinde serum agglutination testi (titre<30 I.U./ml) veya complement fixation testi (<20 IU/ml) kullanılarak)/Бруцелоза (чрез серум аглутинационен тест при титър <30 I.U./ml или тест за фиксация на комплекта (<20 IU/ml) в периода от 21 дни преди износ.*

Test date /Test tarihi:/Дата на изследването(Please add the test documents/ Test belgesini ekleyiniz/ Моля да се приложи документ от изследването)

Or/ veya/или

they are castrated males of any age /ne yaşta olursa olsun kastre edilmiş erkeklerdir./те са кастрирани мъжки животни на всякаква възраст

Or/ veya/или

come from a region which is recognized as officially Brucellosis free as laid down in Annex A to Directive 64/432/EEC./ 64/432/EEC sayılı AB Direktifinin Ek A'ya göre Brucella'dan resmi olarak ari olarak tanınan bölgeden gelmişlerdir./произхождат от регион, признат като официално свободен от бруцелоза, както е посочено в Анекс А от Директива 64/432/ЕЕС

c) IBR/IPV; (using the serum neutralization test or ELISA within 21 days prior to export) Note: This article is only applicable to unvaccinated animals / IBR/IPV; (ihracattan önceki 21 gün içinde serum neutralisation testi veya ELISA kullanılarak) Not: Bu madde yalnızca aşılanmamış hayvanlara uygulanabilir./ IBR/IPV (чрез използването на серум неутрализационен тест или ELISA в периода от 21 дни преди износ)

Бележка: Тази точка се отнася само за неваксинирани животни

Test date /Test tarihi:/Дата на изследването.....(Please add the test documents/ Test belgesini ekleyiniz/Моля да се приложи документ от изследването)

Or/ veya/или

The cattle to be exported have been vaccinated against IBR/IPV inactivated marker vaccine at 4 months of age or younger in full accordance with vaccine label directions and revaccinated at least annually to maintain vaccination status. All vaccines used were EU approved / İhrac edilecek sığırlar 4 aylıkken veya daha gençken aşı prospektüsüne uygun olarak IBR/IPV ye karşı inaktif marker bir aşı ile aşılandılar ve aşılama statüsünü devam ettirmek için hayvanlar en az yıllık olarak tekrar aşılandılar. Kullanılan tüm aşılar AB onaylıdır. /Говедата, предназначени за износ, са били ваксинирани с инактивирана маркерна ваксина срещу IBR/IPV на 4 месечна възраст или по-малки в пълно съответствие с изискванията на етикета на ваксината и реваксинирани поне веднъж годишно, за да се поддържа ваксинационния статус. Всички използвани ваксини, са одобрени от ЕС.

IBR/IPV; (using a killed vaccine approved by EU within 21 days prior to export), / IBR/IPV; (ihracattan önceki 21 gün içinde AB tarafından onaylı ölü bir aşı kullanılarak),/ IBR/IPV (чрез убити ваксини, одобрени от ЕС, в периода от 21 дни преди износ)

Vaccination date:..... / Aşılama tarihi/Дата на ваксинация (Please add the vaccination document /Aşı belgesini ekleyiniz/Да се приложи документ за ваксинацията)

Or/ veya/или

Exporting country is officially free from IBR/IPV in accordance with EU-legislation (Com.Dec 2004/558/EC) and the cattle come from a holding on which, according to official information, no clinical or pathological evidence of infectious bovine rhinotracheitis has been recorded for the past 12 months. / İhracatçı ülke, 2004/558/EC Komisyon Kararına göre IBR/IPV'den resmi olarak aridir ve hayvanlar resmi bilgilere göre son 12 aydan beri herhangi bir IBR hastalığının klinik ve patolojik bulgusunun tespit edilmediği işletmelerden gelmiştir. /Страната-износител е официално свободна от IBR/IPV в съответствие с европейското законодателство (Решение на Комисията 2004/558/EC) и говедата произхождат от животновъдни обекти, в които, съгласно официалната информация, няма клинични или патологични признаци за инфекциозен ринотрахеит по говедата, през последните 12 месеца

d) Enzootic Bovine Leucosis (EBL); (using the agar gel immunodiffusion (AGID) test or ELISA within 21 days prior to export), / Enzootic Bovine Leucosis (EBL); (ihracattan önceki 21 gün içinde agar gel immunodiffusion test (AGID) veya Elisa Testi kullanılarak)/Ензоотична левкоза по говедата (EBL) (чрез агар гел имунодифузия (AGID) или ELISA в периода от 21 дни преди износа)

Test date /Test tarihi:/Дата на изследването(Please add the test documents / Test belgesini ekleyiniz)/ Моля да се приложи документ от изследването)

Or / ya da/или

come from a region which is recognized as officially EBL free as laid down in Chapter I of Annex D to Directive 64/432/EEC./ 64/432/EEC sayılı AB Direktifinin Ek D, Bölüm I'ine göre EBL hastalığından resmi olarak ari olarak tanınan bölgeden gelmişlerdir./произхождат от регион, признат официално за свободен от EBL, както е посочено в Глава I от Приложение D към Директива 64/432/EEC

e) Bovine Viral Diarrhea (BVD); (using immunoperoxidase test, ELISA or PCR for persistent viral infection within 21 days prior to export) and the results were found negative. / Bovine Viral Diarrhea (BVD) persistent viral enfeksiyonu için; (ihracattan önceki 21 gün içinde ya immunoperoksidaz, ELISA veya PCR testi kullanılarak) ve sonuçlar negative bulundu. /Вирусна диария по говедата (BVD) (чрез имунопероксидазен тест, ELISA или PCR за наличието на перзистираща вирусна инфекция, в периода от 21 дни преди износа) с негативен резултат

Test date / Test tarihi:Дата на изследването.....(Please add the test documents / Test belgesini ekleyiniz) Моля да се приложи документ от изследването)

and/ ve/и

The animals to be exported have been vaccinated against BVD using an inactivated polyvalent vaccine during the quarantine period. / İhrac edilecek hayvanlar karantina süresi içerisinde BVD ye karşı bir inaktif polyvalan aşı ile aşılandılar./Животните, предназначени за износ, са ваксинирани срещу вирусна диария по говедата с инактивирана поливалентна ваксина по време на карантинния период

Vaccination date/ Aşılama tarihi:/Дата на ваксинация..... (Please add the vaccination document /Aşı belgesini ekleyiniz)/ Да се приложи документ за ваксинацията

III.3.7 The cattle to be exported have been examined clinically before shipped and they are free from any infectious or contagious disease. / İhrac edilecek sığırlar yüklenmeden önce klinik olarak muayene edildiler ve herhangi bir enfeksiyöz veya bulaşıcı hastalıktan aridirler./На говедата, предназначени за износ, е извършен клиничен преглед преди натоварването и са свободни от каквито и да е било инфекциозни или заразни заболявания.

III.4. Animal transport attestation/ Hayvan Nakliye Beyanı:/Удостоверение за транспортиране на животните

III.4.1. I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above have been treated before and at the time of loading in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport./ Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, yukarıda tanımlanan hayvanların yükleme öncesinde ve sırasında özellikle sulama ve besleme yönünden uygun şekilde muamele edildiklerini ve amaçlanan nakliye için uygun durumda olduklarını onaylıyorum./ Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, с настоящия удостоверение, че животните, описани по-горе, са били третираны преди и по време на натоварването, по-специално по отношение на поенето и храненето и са годни за планираното пътуване

III.4.2. The animals were protected from Culicoides attacks at all times when transiting through an infected zone for Bluetongue disease./ Hayvanların Mavdil hastalığından enfekte bir bölgeden transit geçmesi durumunda transit süresi boyunca Culicoides saldırılarından korunmuşlardır./Животните са защитени от атаки на Куликуиди през цялото време, когато преминават през зона с наличие на

син език.

II. 4.3 Moreover, the animal owner or his representative has made the following statement:/ Ayrıca, hayvan sahibi veya temsilcisi aşağıdaki beyanda bulundu:/ В допълнение, собственикът на животните или негов представител, е декларирал следното:

The means of transport or containers into which they will be loaded comply with the international transport provisions for live animals, will be cleansed and disinfected prior to loading with an officially approved disinfectant and are constructed in such a way that feces, urine, litter and dry feed can not seep or drop during transportation from the means of transport. / Hayvanların yükleneceği uluslararası canlı hayvan nakliye şartlarına uygun nakliye araçları veya taşıyıcılar yüklemeye önce temizlenecek ve resmi onaylı bir dezenfektanla dezenfekte edileceklerdir ve nakliye süresince taşıma araçlarından dışkı, idrar, altlık ve kuru yemlerin sızmayacağı veya dökülmeyeceği bir tarzda imal edilmişlerdir. / Транспортните средства или контейнерите, в който те ще бъдат натоварени, отговарят на международните изисквания за транспорт на живи животни, ще бъдат почистени и дезинфекцирани преди натоварване, с официално одобрени дезинфектанти и са конструирани по начин, който не позволява изпадане на фекалии, урина, постелка и сух фураж по време на транспортването.

The..... licensed vehicle carrying the animals to be exported to Turkey has been disinfected with: (name of disinfection material) and cleaned /disinfected by..... (name of person) on..... (date of disinfection)/ Türkiye'ye ihraç edilecek hayvanları taşıyan ruhsatlı araç (.....dezenfektan maddesinin adı) ile dezenfekte edildi ve (dezenfeksiyon tarihi) tarihinde (şahıs adı) tarafından temizlendi / dezenfekte edildi./Лицензираното транспортно средство.....,превозващо животните, предназначени за износ за Турция, е било дезинфекцирано с(име на дезинфектанта) и почистено/дезинфекцирано от.....(име) на(дата на дезинфекцията)

Notes/ Notlar/Бележки

- (1) Insert the ISO code of the country. / Ülkenin ISO kodunu giriniz./Въвежда се ISO код на държавата
- (2) Delete as appropriate/ Uygun olarak çıkarınız./Излишното се зачертава
- (3) The color of the seal and the signature must be different from the color of printing of the certificate. / Mühür ve imzanın rengi sertifikanın baskı renginden farklı olmalıdır./Цветът на печата и подписа, трябва да са в цвят, различен от този на печатния текст

Official veterinarian / Resmi veteriner hekimin/Официален ветеринарен лекар

Name (in capital letters) / Adı (büyük harflerle):Име (с главни букви)
длъжност

Qualification and title / Yetki ve unvan:/Квалификация и

Date / Tarih:/Дата

Signature / İmza:⁽³⁾/Подпис

Stamp / Mühür⁽³⁾Печат